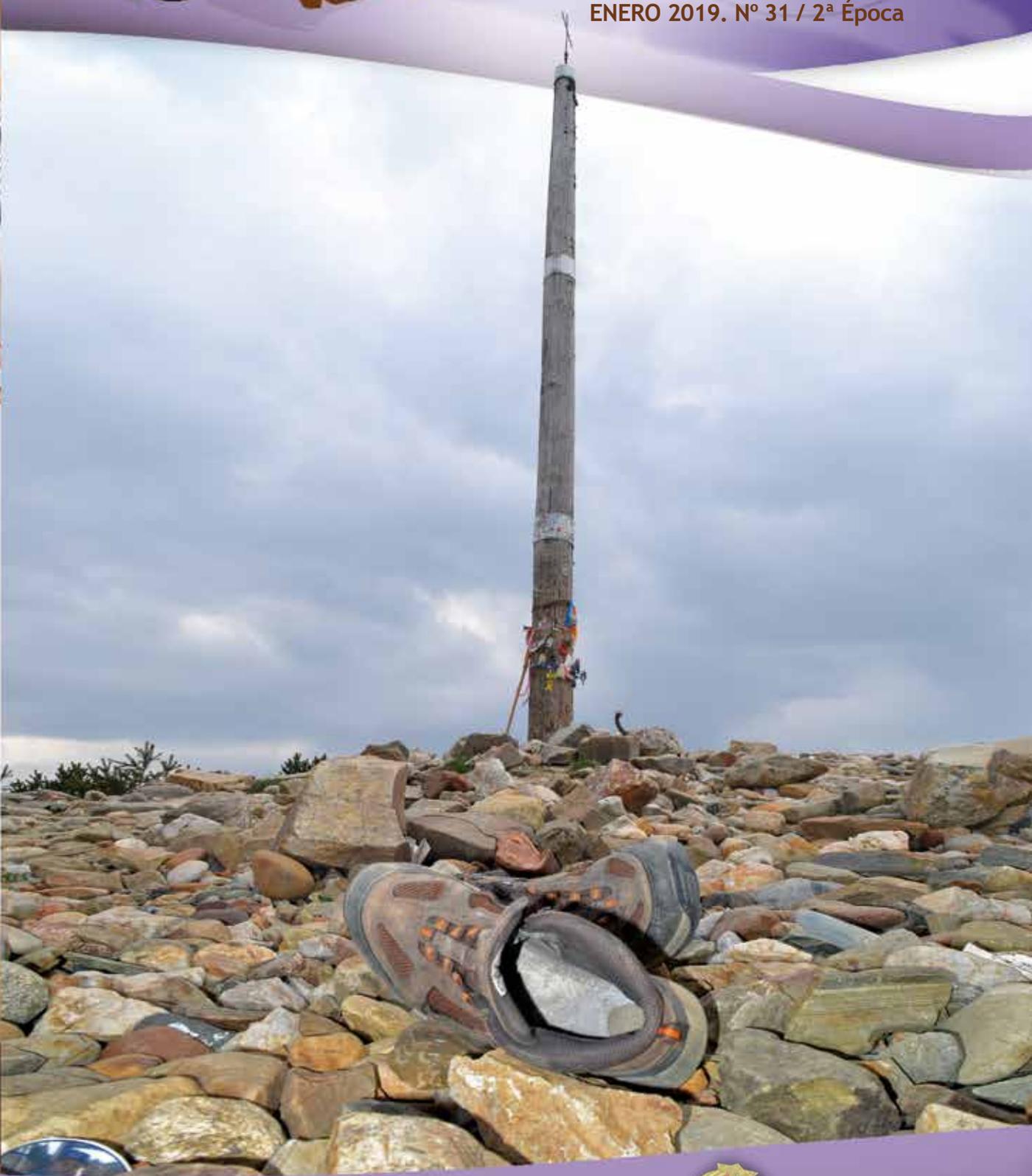




# SENDERIN

ENERO 2019. Nº 31 / 2ª Época





#### Edita

Asociación de Amigos del  
Camino de Santiago de León  
"Pulchra Leonina"

#### Dirección

Juan Manuel Puente Cabrera

#### Consejo de Redacción

María Isabel Borrego López  
José Buzzi Gracia  
Antonio Otero López  
Félix Páramo García  
Anselmo Reguera Pinilla  
Manuel Rodríguez Pascual

#### Colaboradores en este número

Dolores Fernández Criado  
Marta María Fernández Santos  
Ramón Carlos Fraile Lozano  
Manuel Ángel González Colino  
Ángel Herránz García  
Marc Litrico  
Manuel E. Martínez Lobato  
Eulalia Parra Castañeda

#### Portada

Cruz de Ferro

Autor: Félix Páramo

Primer accésit XII Concurso de Fotografía

#### Diagramación

la.zarpa@hotmail.com

#### Imprime

PRINTED 2000

Dep. Legal: LE-584-2011

#### Redacción y Administración

Avda. Independencia, 2-5º Izda. 24001-León

#### Contacto

987 260 530 - 677 430 200

senderinleon@gmail.com

caminosantiagoleon@gmail.com

www.caminosantiagoleon.es

<http://caminosantiagoleon.blogspot.com>

*La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León y el equipo de redacción de El Senderín, no se responsabilizan de las opiniones vertidas en los artículos*

Actividades - Editorial **03**

Crónicas **04**

Espacio cultural **20**



CASTILLA Y LEÓN

es vida

## EDITORIAL

**22** Noticias del Camino

**26** Hospitaleros voluntarios

**28** Los libros del Camino

**30** Hitos imprescindibles

**32** Los 88 templos de Shikoku

**34** Lecturas emocionales

**35** Mester y crucigrama

## ACTIVIDADES

**20 enero (domingo)**

Camino Primitivo: Oviedo - Grado

**26 enero (sábado)**

Misa por los socios y familiares difuntos  
y Asamblea anual ordinaria

**3 febrero (domingo)**

Camino Primitivo: Grado - Salas

**17 febrero (domingo)**

Camino Primitivo: Salas - Tineo

**8, 9 y 10 marzo (viernes, sábado y domingo)**

XXXII Asamblea Nacional de la Federación en Orense

**23 marzo (sábado)**

Equinoccio "El milagro de la luz".

Villafranca Montes de Oca-San Juan de Ortega (Burgos)

**31 marzo (domingo)**

Camino Primitivo: Tineo - Porciles

**13 y 14 abril (sábado y domingo)**

Camino Primitivo:

Porciles - Berduceo - Grandas de Salime

**27 y 28 abril (sábado y domingo)**

Camino Primitivo:

Grandas de Salime - A Fonsagrada - O'Cádavo

El patrimonio es un elemento esencial en el Camino de Santiago en todas sus vertientes: monumental, histórica, natural y social, ya que es el escenario donde se "representa" nuestra peregrinación y la hace agradable y sugestiva, elementos básicos para el notable éxito actual de las rutas jacobeanas.

Conscientes de esta importancia nuestra Asociación dedicó este año las XIX Jornadas Jacobeanas a poner en valor el Patrimonio: lo recogían las bases del XII Concurso de Fotografía y así lo implementaron todas las obras participantes e indudablemente las premiadas.

En la primera conferencia se analizaron las sucesivas gestiones para declarar al Camino como Primer Itinerario Cultural Europeo, que culminó con el máximo galardón de "Patrimonio de la Humanidad". En la segunda conferencia se nos fueron desgranando los entresijos de las interpretaciones herméticas de la iconografía fantástica y símbolos en el patrimonio leonés que rodea nuestro Camino, especialmente en la catedral "Pulchra Leonina". Es un tema que simplemente hemos ayudado a despertar pero con un inmenso recorrido que enlaza con lo espiritual y cultural que caracteriza la peregrinación a Santiago.

También ha sido un año clave para la señalización del Camino al publicarse las "Directrices del Consejo Jacobeano sobre Señalización del Camino de Santiago" donde se establecen criterios comunes para los diferentes aspectos que confluyen en las rutas jacobeanas y que, en lo más esencial, nos dice que la vieira da igual hacia donde esté orientada ya que nos indica simplemente que estamos en el Camino de Santiago, e irá siempre acompañada de una flecha amarilla que nos muestre la dirección.

El año 2019 se presenta cargado de actividades de la Asociación, donde la columna vertebral será el recorrido del Camino Primitivo a lo largo de sus 14 etapas y la peregrinación de primavera, que este año discurrirá por la Vía Tolosana en Francia por Arlés y Montpellier, pero no podemos olvidar el Espacio Cultural que se ha convertido en un elemento principal del calendario.

Seguiremos participando en las actividades a las que seamos invitados y mantendremos los espacios tradicionales de las XX Jornadas Jacobeanas, el XIII Concurso de fotografía, el III Ciclo de conferencias del Camino y las jornadas de limpieza y sembrado en algunos tramos del camino, a fin de hacer de testimonio ante la sociedad de la importancia de estos aspectos para el presente y futuro de la ruta jacobea, y su contribución a la imagen de León entre los miles de peregrinos que nos visitan.

Un año intenso este 2019. Buen Camino a todos



# CRÓNICAS

## CAMINO DEL SALVADOR

***Pola de Lena - Mieres del Camino - Olloniego***

*Domingo 30 de septiembre de 2018*

Realizamos la 5ª etapa, entre Pola de Lena y Olloniego, pasando por Mieres del Camino. Llegamos a Pola de Lena y algunos compañeros fueron hasta el albergue a sellar la credencial mientras otros esperábamos tomando un reconstituyente café en la plaza Alfonso X El Sabio.

Pola de Lena está a 33 kilómetros de Oviedo. Destaca el rico patrimonio del lugar. Podemos nombrar la iglesia de Santa Cristina de Lena, que es Monumento histórico-artístico declarado Patrimonio de la Humanidad. La naturaleza está vigente en toda la población. Uno de los bellos lugares a visitar es el Parque Natural de Las Ubiñas-La Mesa, del que forma parte.

Siguiendo las flechas amarillas llegamos a la autovía -que cruzamos- y nada más pasar el río Lena tomamos a la izquierda un paseo junto al cauce. Seguimos dirección norte por la carretera AS-242. Llegamos a Ujo, -en asturiano y oficialmente Uxo-

parroquia del concejo de Mieres. En el núcleo urbano destaca la iglesia de Santolana o Santa Eulalia declarada monumento histórico-artístico y bien de interés cultural. Sobresale asimismo la tipología de casas obreras y altos mandos derivadas de la actividad minera de los siglos XIX y XX.

Y seguimos el paseo del río Caudal hasta llegar a Mieres. Una ruta muy transitada y tranquila, donde vemos a gente de todas las edades paseando, corriendo...

Mieres nos recibe con el típico "orvallo". Llegamos caminando hasta la iglesia de San Juan, donde termina el primer tramo de la etapa.

El concejo de Mieres tiene en su conjunto unos 40.000 habitantes y la ciudad alrededor de 20.000. En el pasado fue una comarca minera e industrial muy importante. Hoy, con el fin de la minería, se buscan alternativas al carbón.

Caminando pasamos por la plaza de San Juan de Requexo, donde vemos la estatua del escanciador. Comenzamos el segundo tramo de la etapa saliendo de Mieres por la calle Oñón y pasamos bajo la autovía minera entrando en el barrio de La Peña donde se encuentra el albergue de peregrinos.

Comenzamos el ascenso al Padrún, ya con sol y buena temperatura. Al inicio del puerto hicimos una “parada técnica” para tomar un refrigerio y seguir ruta.

En la subida al Padrún, en el barrio de La Rebollada o “La Rebollá” se encuentra la iglesia de Santa María Magdalena. La actual estructura levantada en 1875 está edificada sobre la ubicación de una antigua capilla medieval, de la cual se conservan 50 canecillos en el alero que da vista a la carretera, así como la vidriera colocada sobre el retablo. Son importantes los cuadros del Vía Crucis.

Llegamos al alto del puerto del Padrún, a 385 metros de altitud y entramos en el valle del Nalón, dejando atrás el del Caudal. Salimos de la carretera por una senda que se abre a nuestra derecha en bajada que nos lleva dirección a la población de Casares. Continuamos por la carretera AS-242 hasta Olloniego.

Entramos por su estación de ferrocarril, pero pasamos antes al lado de la “Fuente de los Llocos” y salvamos las vías por un paso subterráneo que da a una pasarela para ir por encima de la autovía.

Olloniego, fin de la etapa de hoy, es una parroquia situada a 8 kilómetros de Oviedo, siendo pontazgo de entrada a la capital del Principado. Durante el siglo XIX fue la zona minera del concejo de Oviedo, pero desde finales de los años 1990 las minas fueron dejando paso a los polígonos industriales. Dentro de su conjunto histórico-artístico destacan: El Puente Viejo, de origen medieval y destruido en el siglo XVII, que constaba de cinco arcos de distinta altura y que fue antiguo camino hacia la Meseta, y también, los restos del Castillo de Tudela, la Torre Muñiz y la Casa de Quirós, la iglesia de San Pelayo y restos del Hospital de Peregrinos de Olloniego.

Ha sido un estupendo día de camino y hemos podido vivir una nueva jornada muy gratificante.



## Olloniego - Oviedo

Domingo 21 de octubre de 2018

Última etapa del Camino del Salvador entre Olloniego y Oviedo, corta pero de importante y especial significado. El tiempo acompañó, con un día de sol espléndido y caluroso.

Comenzamos la ruta saliendo de Olloniego siguiendo la carretera, cruzando el puente del Pontazgo sobre el río Nalón. Pasando las casas del antiguo pontazgo iniciamos una larga subida por una bonita senda que está también marcada como senda verde, rodeada de una densa vegetación y que coincide en algunos tramos con una vía romana.

Seguimos el ascenso hasta el Picu Llanza, desde donde se avista la ciudad de Oviedo. Retornando a la carretera llegamos a La Venta del Aire y San Miguel. A la salida del pueblo comenzamos a descender por una senda empedrada, hasta entrar en La Manjoya, pasando por la iglesia de Santiago, que tiene una estatua del santo en el exterior.

A continuación cruzamos bajo la autovía de circunvalación y entramos en Oviedo por el barrio de San Lázaro. Seguimos el camino indicado que nos lleva a cruzar la ronda sur, donde vemos un monumento al peregrino. Avanzamos por el casco histórico de la ciudad hasta llegar a la plaza del Ayuntamiento. Atravesamos su arco y enseguida llegamos a la plaza de la catedral. Levantada sobre la basílica encargada por Alfonso II el Casto, bajo la advocación de San Salvador, fue creciendo hasta absorber otras construcciones, también encargo del monarca, como el palacio regio o la iglesia de Santa María. La capilla de aquel palacio es hoy la Cámara Santa, la parte más antigua en la que se guarda el Tesoro catedralicio en el que destaca:

- La Cruz de los Ángeles, símbolo de Oviedo y donación de Alfonso II.
- La Cruz de la Victoria, símbolo de la región que aparece en su bandera y donación de Alfonso III en el siglo X.
- La Caja de las Ágatas, donación de Fruela II en el año 910 y
- El Arca Santa, en la que se guardan reliquias de la cristiandad, entre ellas el Santo Sudario.



**RICARDO GONZÁLEZ**  
CORREDURÍA DE SEGUROS, S.L.

ESPECIALISTAS EN SEGUROS DE:

- Automóvil.
- Hogar.
- Comunidades.
- Empresa.
- Vida, Salud, Ahorro e Inversión.
- Etc.....

San Agustín, 2 - 1.º H  
24001 LEÓN

Teléfono 987 23 32 39  
produccion@correduriaricardo.es



correduría de seguros sl

Burgo Nuevo, 2-1º Izq.  
24001 León  
Teléfonos 987 211 211 / 987 211 216  
Fax 987 211 496

¡Hemos concluido el Camino del Salvador! Como reza el refrán: *Quien va a Santiago y no va al Salvador, honra al criado y deja al Señor*. Nosotros hemos cumplido, y hemos llegado a la “Casa del Salvador”, honrando de este modo al Señor. La alegría y el gozo que sentimos en ese instante recompensan el esfuerzo realizado.

Antes de la misa paseamos por las calles aledañas viendo el famoso teatro Campoamor y la céntrica calle Uría.

Volvemos a la catedral, en cuya plaza vemos un concurrido mercado de productos artesanos de la tierra. A las 13 horas asistimos a la misa. Tras ella, ponemos el último sello en la credencial y rezamos al amparo del Salvador, momento lleno de gran emoción.

La imagen del Salvador, románica, está en la catedral a la derecha del altar mayor. Patrón de Oviedo, en su festividad el 6 de agosto, se celebra una misa con la imagen rodeada de ramas de laurel, que una vez benditas, es costumbre que los fieles se lleven a sus casas. Es una ocasión en la que también se suelen congregar muchos peregrinos.

Al salir de la catedral el ambiente es magnífico. Nos asombra gratamente la gran cantidad de gente que hay en las terrazas. Algo que no es de extrañar dado el espléndido día del que gozamos. Y un bullicioso “boulevard de la sidra”. Todavía vemos restos del “amagüestu” celebrado con las típicas castañas y por supuesto, la sidra.

Nos dirigimos al restaurante donde tiene lugar la comida de hermandad, con la grata compañía de los miembros de la Asociación Astur-Leonesa de Amigos del Camino de Santiago de Oviedo. Confraternidad, risas y animadas charlas mientras damos cuenta de los platos que nos han preparado ¡y después, la sobremesa! Pero, muy a nuestro pesar, llega la hora en la que nos han de recoger los autobuses. El bullicio y el gentío continúan llenando las calles de la capital ovetense, pero nosotros ponemos rumbo a casa con la enorme satisfacción de haber cumplido con la realización del Camino del Salvador.

Haciendo balance de la Peregrinación que hemos llevado a cabo entre León y Oviedo sólo cabe decir que ha sido una experiencia extraordinaria en todos los aspectos. Hemos gozado de un maravilloso entorno natural realzado por el patrimonio histórico-artístico, descubriendo, a lo largo del Camino, naturaleza y patrimonio llenos de encanto que reconfortan cuerpo y espíritu. Camino del Salvador, ruta inolvidable.

Gracias y enhorabuena a todos los peregrinos y peregrinas de esta magnífica Asociación.

¡Ya estamos deseando comenzar un nuevo Camino! Hasta entonces, y siempre, ¡Buen Camino!

Marta María Fernández Santos



Tlf. 987 25 86 00  
E-mail: [info@autocaresfranco.com](mailto:info@autocaresfranco.com)  
Web: [www.autocaresfranco.com](http://www.autocaresfranco.com)

Viajes y Excursiones  
Circuitos  
Transporte Escolar  
Transporte Empresa  
Lineas regulares

Oficinas y talleres:  
Polígono industrial  
de Villacedre  
C/ta. Armania 228  
24190 LEÓN

## II CICLO DE CONFERENCIAS "CAMINO DE SANTIAGO"



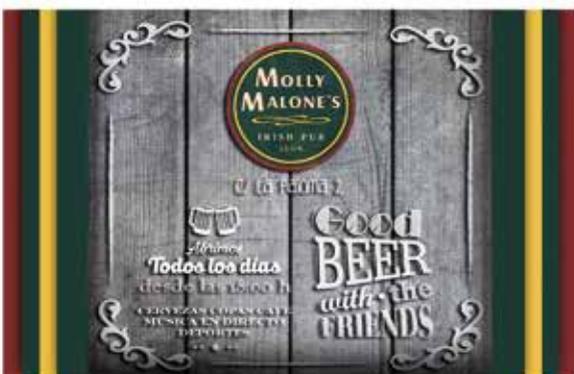
Este año la asociación ha recuperado el ciclo de conferencias que se había realizado hace ya algunos años. Así, en los cuatro miércoles del mes de septiembre y en el Instituto Leonés de Cultura, se celebraron las conferencias programadas.

La primera fue el día 5, y la impartió Luis Gutiérrez Perrino, presidente de la Federación Nacional de Asociaciones y de nuestra asociación, con título "Relatos y poesías en el Camino de Santiago". Abordó el tema de la literatura existente del Camino de Santiago, tanto desde el punto de vista de la novela o el relato como de la poesía. Hizo mención a los autores leoneses que han escrito sobre el Camino, como es el caso de Jesús Torbado, fallecido recientemente, además de Federico García Lorca o Antonio Machado. También puso el foco en el relato corto, que es lo que más se prodiga últimamente, y cuya autoría corresponde a los propios peregrinos.

La segunda conferencia, el día 12, impartida por el exrector de la ULE, Ángel Penas Merino, fue

"El Camino de Santiago en el tiempo: flora, vegetación y paisaje". Nos habló de los árboles y arbustos del Camino, en sus tres niveles: la ribera media, la ladera y la montaña. Con una gran cantidad de medios audiovisuales, Ángel nos mostró en una lección magistral la vegetación que podemos encontrar en nuestro camino hacia Santiago.

"De las calzadas romanas a los Caminos de Santiago" fue el título de la conferencia del miércoles 19, impartida por Conchi Casado Sulé, Dra. Ingeniera de Minas. Con tres partes bien diferenciadas, se centró en primer lugar en la distinción entre calzadas y vías romanas, destacando y diferenciando la manera de construir las y la finalidad de las mismas. En la segunda parte se mostró la coincidencia de algunos tramos de diversos caminos de Santiago de la Península con vías o calzadas romanas. La tercera parte, dedicada al "Camino Olvidado" mostró las



zonas investigadas y documentadas en las que se utilizan vías o calzadas para realizarlo. Será necesario en este "Camino Olvidado" actualizar datos erróneos sobre algunas falsas vías romanas atribuidas a rutas más modernas y localizar en algunas etapas los tramos de coincidencia que aún no se encuentran cartografiados.

Siguiendo con el Camino Olvidado, una de esas joyas desconocidas de las que disponemos en la provincia de León, el día 26 cerramos el II Ciclo de Conferencias con "El Patrimonio Monumental en el Camino Olvidado por la provincia de León" a cargo de D. David Gustavo López, Ingeniero Aeronáutico y cuya pasión es la de investigar las tradiciones y el patrimonio cultural de la provincia de León, colaborando en distintos medios de comunicación y como autor de numerosas obras en favor del patrimonio que han merecido varias distinciones. Es miembro de la junta directiva de Promonumenta. David fue describiendo todo el trazado con el apoyo de abundante material fotográfico.

Comenzó el recorrido monumental en las Fuentes Tamáricas de la época romana, identificadas con la fuente Reana en Velilla del Río Carrión hasta llegar finalmente a Villafranca del Bierzo y concluir "la peregrinación" en su iglesia de Santiago donde obtenían las indulgencias aquellos peregrinos que por el estado de salud no pudieran continuar el camino. Fue un espectacular recorrido que nos dejó con "la boca abierta" por su valor monumental y deseando experimentar in vivo las sensaciones que nos provocó tan agradable descripción.

En vista de la buena acogida de este ciclo de conferencias se cuenta con volver a realizarlo el próximo año, para lo que ya estamos trabajando en la búsqueda de temas, ponentes y lugar para su celebración.

**Juan Manuel Puente**





## JORNADA DE LIMPIEZA

### *La Virgen del Camino - Hospital de Órbigo*

El día 28 de octubre se realizó la jornada de limpieza del Camino de Santiago. Se trata de una actividad que la Asociación de León programa desde hace muchos años.

Salimos de León, con fuerte amenaza de frío y nieve, muy abrigados y dispuestos a limpiar desde La Virgen del Camino hasta Hospital de Órbigo. Se dividió el grupo en cuatro equipos:

- 1º Virgen del Camino-San Miguel del Camino
- 2º San Miguel del Camino-Villadangos del Páramo
- 3º Villadangos del Páramo-San Martín del Camino
- 4º San Martín del Camino-Hospital de Órbigo

Después de tomar un café calentito, iniciamos la recogida de basura provistos de bolsas, guantes y algunas largas pinzas (los más previsores).

El día estuvo gris y frío, pero se compensó con el colorido amarillo de los chopos y con las hojas caídas que nos alfombraron casi todo el recorrido. Se llenaron unas cuantas bolsas con envases, botellas, plásticos, botes, cajetillas de tabaco y objetos variados, pero la impresión general es que el volumen de la basura ha sido inferior al de años anteriores, lo que hace pensar que los caminantes están bastante concienciados de la importancia de mantener limpio el Camino.

Lo que sí hemos observado es que la mayor parte de la basura estaba en el primer tramo, saliendo de la Virgen del Camino y hasta San Miguel y por la margen izquierda, cerca de la carretera. Parece que los ocupantes de los coches no son tan cuidadosos como los peregrinos.

Poco después de San Martín del Camino, nos desviamos unos metros para visitar a unas peregrinas de la asociación, oriundas de Logroño que se han afincado en León, donde viven y ofrecen a los peregrinos, café, agua y comida. Su enorme perro también nos dio la bienvenida.

En algunas partes, el camino se cerraba con la maleza y hierbas tan altas que dificultaban el paso. Se dio cuenta de ello al calde del municipio, que ya tiene previsto desbrozar y mejorar todo el recorrido.

A lo largo del camino fuimos depositando las bolsas en contenedores y atravesamos el bellissimo puente del Paso Honroso ligeros de equipaje.

Una cerveza nos sentó de maravilla mientras esperábamos al autocar que nos recogió para ir a comer a Santa Marina del Rey. La comida y el ambiente inmejorables y, después de la sobremesa, regresamos a León. ¡Misión cumplida!

**Eulalia Parra**



Al lado de  
la Catedral  
San Pelayo, 15  
León  
987 233 010  
607 900 001

www.albergueunamuno.com albergue@residenciaunamuno.com



987 209 656  
987 106 006  
Reserva WhatsApp:  
656 588 709  
- Transporte de bicicletas  
- English spoken  
www.radiotaxiamarillociudaddeleon.com

## MAGOSTO

Como en años anteriores, nuestra asociación organizó el día 11 de noviembre un magosto en Balboa (El Bierzo), precioso municipio situado en el valle del río que da el nombre a esta localidad. Sus gentes hablan gallego debido a la proximidad con Galicia.

Un grupo de 54 socios nos lanzamos a realizar esta prometedora jornada a pesar de la pertinaz lluvia que nos acompañó durante todo el día.

Desde La Portela hasta Vega de Valcarce caminamos provistos de paraguas visitando las iglesias de San Juan Bautista y la Magdalena, bien conservadas. Cuando llegamos a Vega de Valcarce, divisamos el Castillo de Sarracín (s. XIV sobre fortificación del s. X) situado en la falda del monte de la Vilela. Fue declarado bien de interés cultural en 1949.

Un grupo subió al castillo acompañado por un guía de lujo, Fidel Ramón, arquitecto y restaurador del mismo. Al lado de sus muros les dio una explicación minuciosa sobre su historia y fases de restauración. Otro grupo nos quedamos en el pueblo charlando con un amable lugareño, Enrique, un sabio en castañas que nos habló de sus diferentes tipos: "las de parede", pequeñas y sabrosas, y las de "presa", más grandes y sosas.

A las 13:30 h nos recogió el autocar para llevarnos a Balboa, allí, en "Castañas Ribada", degustamos un delicioso magosto compuesto de *castañas asadas, empanada, patatas asadas con aceite y pimentón, tarta y bizcocho de castañas*, todo ello regado con vino de la zona y refrescos.

Saciado nuestro apetito y siempre asidos al paraguas hicimos un tour por la localidad, visitamos las pallozas turísticas, el museo *La Casa de las Gentes* y contemplamos el otoño en todo su esplendor.

¡¡¡Que más se puede pedir!!!



Loli Fdz. Criado

### ARMERIA CASTRO



Caza, Pesca, Deportes  
Montaña, Aventura.

c/ Rua, 6 y 7.  
24003 León.

987 257020

987 240799

	<i>Tus copias en</i> <b>COPYAMAX</b> <b>Fotocopias</b>	FOTOCOPIAS B/N y COLOR IMPRESIÓN y ESCANEADO DE DOCUMENTOS ENCUADERNACIÓN PLASTIFICADO MATERIAL DE OFICINA Y ESCOLAR PAPELERÍA SERVICIO DE FAX ETC.
	<b>CI MODESTO LAFUENTE 5 - LEÓN</b> TFNO: 987 34 42 25 / FAX: 987 34 42 26 E-mail: <a href="mailto:copyamax@yahoo.es">copyamax@yahoo.es</a> <a href="http://www.copyamaxfotocopias.es">www.copyamaxfotocopias.es</a>	<b>PREGUNTA POR NUESTROS BONOS AHORRO</b>



## XII CONCURSO DE FOTOGRAFÍA

Ese año la XII edición del Concurso de Fotografía contó con una temática: Patrimonio Monumental en el Camino de Santiago. De entre las fotos recibidas, finalmente las premiadas fueron:

**Primer premio:** fotografía "FERVOR" hecha en Zariquiegui (Camino Francés) de D. Javier Yarnoz Sánchez.

**Segundo premio:** fotografía "PULCHRA" hecha en León (Camino Francés) de D. José María Martín Díaz.

**Primer accésit:** fotografía "SIMBOLOGÍA JACOBEA" hecha en la Cruz de Ferro (Camino Francés) de D. Félix Páramo García.

**Segundo accésit:** Fotografía "SANTIAGO Y SU TORRE" hecha en Santiago de Compostela (meta de todos los Caminos) y cuya autora es Dña. María Isabel Casla González.

El acto de entrega de premios y la inauguración de la exposición se celebró el día 5 de noviembre en la oficina principal de Correos en León, como inicio de las XIX Jornadas Jacobeas.

patatasfritasmarcos   

C/ Borgo Nuevo, 9 - C/Añcha, 13  
T. 987 214 167 · 987 080 201



Quiromasaje  
Giménez®

365 días de  
bienestar

Avda. Roma, 13 - 4ª Izqda. - Tel. 649 730 727 - León  
[javier@quiromasajegimenez.com](mailto:javier@quiromasajegimenez.com)



**Primer premio**

**Segundo premio**



**Primer accésit**



**Segundo accésit**

**ferretería Hispano-Americana**



**CONSEJO PROFESIONAL**  
 Copia de llaves - Duplicado de mandos - Herramientas - Maquinaria -  
 Electricidad- Pinturas - Jardinería - Cerrajería - Menaje y hogar, etc ...

c. Arquitecto Ramón Cañas, 2      c. Carmen, 10  
 24007 León      24001 León

987 353 642      987 251 168

[www.lahispano.com](http://www.lahispano.com)



**ALBERGUE SAN FRANCISCO DE ASÍS**  
 En pleno centro de León



Av. Alcalde Miguel Castaño, 4. 24005, León

[reservas.leon@alberguescapuchinos.org](mailto:reservas.leon@alberguescapuchinos.org)      987 215 060  
[www.alberguescapuchinos.org](http://www.alberguescapuchinos.org)      637 439 848



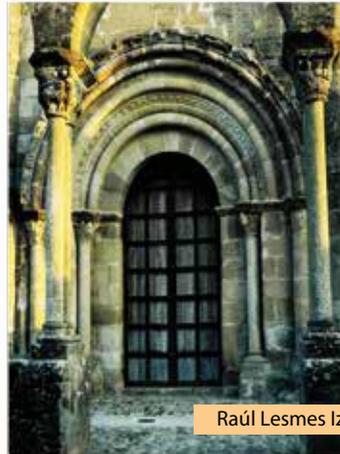
María Pilar Maíllo Estévez



María Isabel Borrego López



Juan Ramón Llavori Romatet



Raúl Lesmes Izquierdo



María Yolanda Fernández Suárez



María Etelvina San Miguel Alonso

**CERVECERÍA MORRIGAN**

Desayuno Peregrino **987 808 824**

Trobaño del Camino. C/Abogado José Fuertes Martínez, 5  
Paralela a la ctra general, a 50 m. del edificio Arau,  
en dirección a la Virgen del Camino

[www.cerveceriamorrigan.com](http://www.cerveceriamorrigan.com) Facebook Morrigan Cervecería



**NORINFOR**  
informática profesional

informática  
redes · internet  
servidores  
tpv hostelería  
impresoras  
**SERVICIO TÉCNICO**

C/Roa de la Vega, 13 - 24002 León - Tfno.: 987 225 212 - [info@norinfor.es](mailto:info@norinfor.es)

A photograph showing two men standing behind a wooden podium on a stage. The man on the right is speaking into a microphone. Behind them is a large projection screen displaying the logo for the 'XIX Jornadas Jacobeas 2018' in León, organized by the 'Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León'. The screen also shows the dates 'NOVIEMBRE-LEÓN' and the location 'LEÓN'.

## XIX JORNADAS JACOBEAS

### CONFERENCIA: "Presente y futuro del Camino de Santiago", por José María Ballester

El 5 de noviembre, con un aforo prácticamente lleno, José María Ballester nos fue desgranando su interesante vida profesional en las instituciones europeas, siempre dedicada al Patrimonio Cultural y puesta al servicio, en este caso, de las múltiples gestiones encaminadas a la declaración del Camino de Santiago como *Primer Itinerario Cultural Europeo*, clave para el desarrollo y auge de esta peregrinación y elemento trascendental para su declaración como Patrimonio de la Humanidad.

Fueron varias las circunstancias que coincidieron en estos primeros momentos para conseguir que el Camino resurgiera nuevamente con una enorme fuerza desconocida desde la Edad Media.

Que Marcelino Oreja fuera el Comisario Europeo y se volcara con esta declaración fue de máxima importancia para el apoyo de la Unión Europea. La Xunta de Galicia vio en el Camino una oportunidad única para la relevancia y desarrollo de su Comunidad. El arzobispado de Santiago que, aunque con algunos vaivenes, finalmente consiguió a través de la Conferencia Episcopal la visita del papa Juan Pablo II y su encuentro con los jóvenes del mundo puso al Camino y a Santiago en la actualidad y conocimiento mundial.

Fue muy interesante el análisis de Ballester sobre la situación actual y a futuro, donde se ve con preocupación el peligro que supone la preponderancia turística y comercial que se le dan a las rutas jacobeanas con la aquiescencia de las mismas autoridades que ayudaron a ponerlo en valor. Hay que reivindicar con fuerza el Camino de "emoción espiritual" que ha de envolver o envuelve al peregrino y que le "engancha" al mismo, independientemente de que la motivación de base sea religiosa, deportiva o cultural.

El Camino ya tiene su propia vida y personalidad y, con las correcciones que se precisen, hay que conseguir que este periodo de auge sea muy prolongado y enriquecedor para el espíritu y la cultura, y para ello no podemos perder la batalla de su esencia.

Un cerrado aplauso de reconocimiento puso fin a esta interesantísima conferencia

Anselmo Reguera



**CONFERENCIA: "Interpretaciones herméticas del Camino de Santiago", por César García Álvarez**

La conferencia ofrecida el 6 de noviembre de 2018 versó sobre las interpretaciones herméticas del Camino de Santiago. En ella explico cómo el Camino no sólo es una realidad física, sino esencialmente simbólica, que aglutina y superpone como un palimpsesto significados de carácter religioso desde su origen, pero que también ha sido conectado con dimensiones de sentido heterogéneas y heterodoxas.

En primer lugar, el trayecto que ocupa el Camino Francés, no el único, pero sí que el que con el tiempo se ha convertido en camino por antonomasia, ha sido relacionado con la interpretación esotérica del paralelo 42, en el cual se concentrarían acontecimientos de significado trascendental para la Humanidad.

Así mismo, algunos autores afirman que coincide con vetas de condensación energética, e incluso con el trazado de la geografía sagrada hipotéticamente conocida y practicada por los templarios.

Una segunda dimensión la conforma su relación con las estrellas. Desde la supuesta etimología de Compostela como Campus Stellae, la identificación del Camino Francés con la Vía Láctea forma parte también de las especulaciones esotéricas. En realidad, lo que sí puede demostrarse es la presencia, en el eje E-O, y en determinados momentos del año, de constelaciones simbólicamente importantes, relacionadas con la función simbólica del Camino como vía de salvación y conocimiento sagrado.

Una tercera dimensión relaciona el Camino con el juego de la oca, y atribuye a los templarios no sólo la invención del juego, sino su identificación con un mapa simbólico del Camino, en el que cada casilla se corresponde con un enclave significativo del mismo. Aunque no existe ninguna prueba ni testimonio de la existencia del juego de la oca antes del siglo XVI, lo cierto es que existe una llamativa correspondencia entre casillas y etapas, lo cual ha permitido el surgimiento de hipótesis en círculos esotéricos que convierten esas similitudes en evidencias incontestables.



**Mesón Bar**  
**La Legua**  
Avda. de León 222  
Carbajal de La Legua  
León  
987 28 83 02  
  
[www.mesonlalegua.es](http://www.mesonlalegua.es)

  
LIBRERÍA DE VIAJES

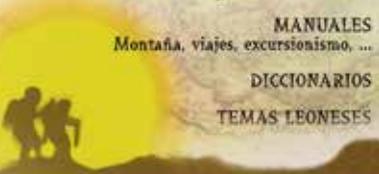
**CARTOGRAFÍA:**  
Mapas, Planos, Instituto Geográfico Nacional,  
Servicio Geográfico del Ejército,  
National Geographic.  
Especializada en  
El Camino de Santiago

**GUÍAS**  
Guía de viaje, escalada,  
senderismo, deportes, naturaleza, ...

**MANUALES**  
Montaña, viajes, excursionismo, ...

**DICCIONARIOS**  
TEMAS LEONESES

BARRIO HÚMEDO  
Plegarías, 7  
24003 LEÓN  
Telf./Fax: 987 208 066  
[www.libreriaiguazu.com](http://www.libreriaiguazu.com)  
[iguazu@libreriaiguazu.com](mailto:iguazu@libreriaiguazu.com)



La última dimensión simbólica que expuse en la conferencia fue la relación entre el Camino y la alquimia, que existe tanto desde un punto de vista genérico, al identificarse el Camino con las etapas alquímicas, como concreto, puesto que el alquimista más famoso de la Historia, Nicolás Flamel, afirma en su Libro de las Figuras Jeroglíficas que encontró en la ciudad de León, a su regreso de completar el Camino, a un sabio judío, llamado Maestro Canches, quien logró interpretar el contenido de un misterioso libro que contenía los secretos de la transmutación alquímica. Flamel se llevó a París al sabio hebreo, quien muere en el trayecto, y tres años después logra, según su propio testimonio, culminar la obra.

Lo más fascinante de este relato desde el punto de vista de la relación con León es el hecho, no advertido hasta ahora, de que un porcentaje muy amplio de las imágenes jeroglíficas presentes en el libro de Flamel se encuentra en la catedral de León, sobre todo en la portada y en el ciclo de enjutas. Buena parte de ellas están igualmente presentes en muchas catedrales góticas, pero la relación con León, que Flamel relata de modo explícito, permite suponer que fue la catedral leonesa la fuente de inspiración primordial de las imágenes simbólicas de su obra. Ello se ve reforzado por otro aspecto legendario que recogen algunas fuentes, por el cual Flamel vivía en su laboratorio rodeado de extrañas formas y planos geométricos de la catedral de León. El estudio de la geometría catedralicia revela una profunda conexión entre la insólita fundamentación del templo leonés, que combina dos centros generadores y diversos entrelazamientos de círculos, con alguna de las enjutas más ricas simbólicamente y más relacionadas con la alquimia. Si realmente Flamel conoció todos estos secretos geométricos y alquímicos catedralicios, entonces cabría afirmar que la catedral de León atesora el secreto de la Piedra Filosofal y el Elixir de la Vida, y que, simbólicamente, ella misma es la Piedra Filosofal.

César García Álvarez

### Concierto del Coro Cappella Lauda

# XIX Jornadas Jacobeas 2018

NOVIEMBRE-LEÓN

Organiza: Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León "Pulchra Leonina"





El pasado 10 de noviembre y como colofón de las XIX Jornadas Jacobeas organizadas por la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de León, tuvo lugar el magnífico concierto que ofreció el Coro “Cappella Lauda” con su director David de la Calle al frente de dicha agrupación.

“Cappella Lauda” ya ha demostrado en numerosas ocasiones su gran calidad artística, tanto en el ámbito interpretativo como en la calidad vocal de sus componentes, lo cual hace que cada uno de sus conciertos sea una garantía de excelencia musical y de disfrute para los sentidos y espíritu. De hecho, no podemos olvidar las magníficas interpretaciones que recientemente han ofrecido en el Auditorio Ciudad de León y en la iglesia de Santa Marina con obras sinfónico-corales de gran envergadura como son la Misa de la Coronación K. 317 de W. A. Mozart y la Misa Nelson Hob. XII/11 de F. J. Haydn respectivamente, ambas obras abordadas con una entidad interpretativa propias de un coro profesional.

En el concierto que pudimos escuchar el pasado sábado volvió a asomar la calidez y calidad del trabajo vocal de sus componentes que, junto a la sabia dirección de su director, dieron como resultado una velada en la que volvió a ofrecer un exquisito menú musical a un público que pudo saborear cada una de las piezas de un programa magistralmente elegido para nuestras Jornadas Jacobeas.

Todas y cada una de las piezas interpretadas estaban seleccionadas cuidadosamente, estando relacionadas de una u otra forma con el Camino de Santiago, creando así un hilo argumental que hacía más comprensible y bella la música que David de la Calle supo materializar con una dirección precisa y realmente expresiva.

Toda la música elegida era de una gran belleza sonora, lo cual generó un ambiente intimista y místico, por lo que es difícil destacar algún título, pero si tenemos que detenernos en alguna pieza habría que destacar “An Irish blessing” del compositor estadounidense J. Moore, por su delicado tratamiento de la armonía y la compleja conducción de las voces, así como “Ave generosa” del compositor noruego Ola Gjeilo, por estar basada en un texto de una mujer como es la compositora, abadesa, mística, médica y escritora Hildegard von Bingen (s. XI-XII). Ante el entusiasmo de los asistentes traducido en cálidos y largos aplausos, prolongaron generosamente la velada con dos besos.

Sin duda alguna, poder dar alimento al alma escuchando las voces de Cappella Lauda ha sido un gran broche de oro para clausurar estas XIX Jornadas Jacobeas. Muchísimas gracias a todos los coralistas, a su director David de la Calle, por compartir con nosotros su talento una vez más, y a los responsables de la organización de las mismas por dedicarnos su tiempo y buen hacer.

**Conchita Martín**

Exposición permanente de obras de Víctor de los Ríos y José Ajenjo



**parking Colón**

**¡PROMOCIÓN PEREGRINOS!**

1 SEMANA ESTANCIA 24H	50 €
2 SEMANAS ESTANCIA 24H	70 €

**¡RESERVA TU PLAZA Y BUEN CAMINO!**

Roa de la Vega, nº 27 - 24001 León · T. 987 10 65 95 · M. 670 994 138  
 info@parkingenleon.es · www.parkingenleon.es

El domingo 18 de noviembre realizamos, por noveno año consecutivo, la actividad peregrina denominada, *Sembrando el Camino*. Antes de las 10 h de la mañana los 78 peregrinos que esta vez componíamos la marcha ya estábamos a la entrada de Calzadilla de los Hermanillos. Allí nos recibe Gerásimo Vallejo, alcalde de El Burgo Ranero (pero natural de Calzadilla), que ya tiene preparados los 25 hoyos, los árboles correspondientes (abedules, arces, falsos plátanos y algún ciprés y moreras), junto con algunas herramientas (palas, rastrillos, azadas) necesarias para la operación. Sin pausa procedemos a la plantación, que realizamos con profesionalidad en poco tiempo, ya que contábamos con media docena de brazos por árbol.

Y después de agradecer al alcalde su inestimable ayuda, y de cumplimentar a la "periodista del Camino" -que nos visita todos los años-, iniciamos la andadura hacia Calzada del Coto, dispersando algunas semillas de encina y otros árboles por los linderos del camino. Se nos hace raro seguir el Camino de Santiago en sentido inverso y encontrarnos con peregrinos de frente, siguiendo en esta ocasión la Calzada Romana o Vía Trajana. Como la temperatura es suave y el día nublado que invita a caminar, el trazado de apenas 8,5 km se nos hace corto, pasando por la *Fuente del Peregrino* y la *Dehesa de Valdelocajo*, una de las últimas manchas de encinas de la provincia que se ha salvado de la voracidad del arado. En los dos bares de Calzada del Coto reponemos fuerzas con unos cafés y cervezas, y a las 14 h nos trasladamos en bus a Sahagún.

En el hostel de la Codorniz de la citada villa, que es parada obligada en el Camino de Santiago, tuvimos una agradable comida de hermandad con una larga sobremesa. Posteriormente, tras la preceptiva foto de familia frente al albergue de peregrinos, retornamos a León, contentos de haber pasado un agradable día entre amigos y contribuido a mejorar un poco el Camino. Como anécdota curiosacabe señalar que en esta ocasión -cosa rara- no cantamos el himno de la asociación al llegar a casa.

**Manuel Rodríguez Pascual**



**fisioleon**

CLÍNICA DE FISIOTERAPIA



987 080 320



C/ González de Lama, 21. León  
fisioleon.com



C/Tarifa 5, 24003 León  
(Junto a la Plaza Mayor)

987 177 873

info@alberguemurallaleonesa.com

Síguenos en f

www.alberguemurallaleonesa.com



# ESPACIO cultural



## VISITA A LA FUNDACIÓN MERAYO DE SANTIBÁÑEZ DEL PORMA

El día 11 de octubre un grupo de socios visitamos la Fundación Merayo en Santibáñez del Porma. Esta fundación ocupa unas instalaciones que fueron la casa de los Arriola, luego pasaron al obispo teniendo uso de seminario menor y desde hace cinco años, ya como fundación, acoge eventos de orden cultural.

El objeto de nuestra visita fue conocer la exposición *SIMURG* del pintor leonés Adolfo Álvarez Barthe. Él mismo nos guía y nos habla de lo que quiso transmitir en sus pinturas. Los cuadros, expuestos en lo que fue la antigua capilla de la finca, permiten una observación amplia y cercana. Están pintados al temple, sobre madera o papel, lo que según





su autor permite el añadido de sucesivas capas que facilita expresar infinidad de matices que con otra técnica pictórica no sería posible. Los pájaros, minuciosamente pintados sobre los fondos alegóricos, nos presentan unos picos, cuellos y cabezas en distintas posiciones y giros que semejan símbolos que quisieran decirnos algo. En algunos cuadros aparecen pintados pájaros hechos en papiroflexia, que hacen referencia al guión de un relato escrito en el siglo XII por el poeta sirio Farid ud-Din Attar, *el coloquio de los pájaros*, que hace de hilo conductor de la exposición.

Así llegamos al relato de SIMURG, el rey de los pájaros, que un día desaparece y se inicia su búsqueda por parte de los demás pájaros cuando se dan cuenta de que lo necesitan para su salvación. Narra el pintor cómo quiso plasmar ese tránsito a través de siete valles circulares del esfuerzo y de cómo algunos quedan atrapados en el camino por otros intereses: el jilguero se enamora de la rosa y abandona la búsqueda, la perdiz busca piedras preciosas y también abandona..., solo unos pocos logran llegar al destino para descubrirse en la búsqueda a ellos mismos y así dar un giro y convertirse en alguien distinto que ya no necesita al rey para salvarse.

Hay cuadros que tratan otros temas y nos llama a todos la atención "La carta astral" que refleja la situación del firmamento el día que nació el autor. Todo ello completó una tarde muy aprovechada para conocer, aprender y sobre todo disfrutar de un trabajo bien hecho y muy bien expuestas las razones para hacerlo.

Agradecemos a la Asociación sus gestiones para poder visitar la exposición así como a Adolfo Álvarez Barthe su presencia y a Ángela Merayo, presidenta de la fundación, su amabilidad para con todos.

Podéis conocer más sobre el pintor y su obra en [www.adolfoalvarezbarthe.com](http://www.adolfoalvarezbarthe.com)



**Navarra cerrará el paso por el collado de Lepoeder en el Camino de Santiago**  
EUROPA PRESS 22/10/2018



El paso de las personas por la variante este de la entrada del Camino de Santiago en Navarra, que transcurre por el collado de Lepoeder hasta llegar a Roncesvalles, quedará restringido hasta el 31 de marzo de 2019 por razones de seguridad, según se dispone en una resolución del director general de Interior del Gobierno foral. Este es el cuarto invierno que se adopta la medida.

La primera etapa del Camino Francés del Camino de Santiago, a su entrada por Navarra, tiene dos variantes: la oeste que, partiendo de Saint Jean Pied de Port, transcurre por Luzaide-Valcarlos y el puerto de Ibañeta hasta Roncesvalles, y la este que pasa por Huntto, Orisson y el Puerto de Lepoeder hasta Roncesvalles. La variante este supone superar más de 1.200 metros de desnivel, además de los intermedios. Para superar esta ruta, los peregrinos deben tener una preparación física adecuada, condición que no se da en un alto porcentaje de ellos, según se ha comprobado. Además, la nieve y las adversas condiciones climatológicas propias del invierno exigen un esfuerzo aún mayor, a lo que se suma que a menudo el equipamiento material que llevan no es el más adecuado.

**San Andrés del Rabanedo se integra en la Asociación de Municipios del Camino de Santiago** LEONOTICIAS 09/11/2018



La alcaldesa de San Andrés del Rabanedo ha participado en la Asamblea General Ordinaria celebrada en Estella-Lizarra (Navarra) que ha formalizado la adhesión del municipio a esta entidad como miembro de pleno derecho, lo que le ofrece la oportunidad de participar en iniciativas y proyectos conjuntos. Esta entidad, que fomenta la cooperación para la protección y promoción del Camino Francés, fue fundada en el año 2015 y de la cual forman parte más de 80 municipios por los que discurre el Camino Francés, muchos de ellos de la provincia leonesa.

**Portugal quiere explotar el "boom" del Camino de Santiago**  
LA VOZ DE GALICIA 23/11/2018



La masificación del Camino Francés, principal vía de entrada, beneficia al resto de accesos. Entre ellos están el Camino Portugués y el Camino Portugués de la Costa, que pasan por Pontevedra, cuyos hoteles empiezan a notar un flujo de visitantes que en el país vecino supone un "boom"; además se prevé que irá a más y en donde se percibe el Xacobeo 2021 como una "oportunidad".

Las estadísticas muestran cómo hace una década quienes llegaban a Santiago a través del Camino Portugués tradicional eran apenas el 7% de los romeros y ahora se han triplicado y suponen ya uno de cada cinco.

## Inconstitucional un proyecto minero por tapar parte del Camino de Santiago EL PLURAL.COM 21/11/2018

A los informes técnicos contrarios al diseño actual de la reactivación de la explotación de cobre en el municipio coruñés de Touro, se suma un dictamen sobre las incidencias en los valores del Camino de Santiago, Camino francés, del ICOMOS, órgano asesor de la UNESCO.

Entre sus conclusiones destacan, que si bien el estudio presentado dice que “el proyecto minero no afecta de forma directa al Camino de Santiago ni a su ámbito de respeto”, no se ha considerado la protección de ramal histórico del Camino de Santiago de ese tramo. Al tiempo que ha añadido que “la protección del camino histórico es del todo necesaria por su estrecha relación con el trazado principal de Camino de Santiago, del que es subsidiario. Su entorno y su trazado se ven afectados directamente por el proyecto, al quedar sepultado por una escombrera de grandes dimensiones”.

## Un peregrino quema su ropa al terminar el Camino y provoca un incendio en Finisterre FCINCO 17/09/2018

Muchos son los peregrinos que, tras llegar a Santiago de Compostela y rendir honores al Apóstol, deciden continuar el Camino hasta llegar a su fin, en Cabo Fisterra o Finisterre. Una vez allí, algunos caminantes proceden a prender fuego a sus vestimentas en una suerte de “tradición” instaurada desde hace varios años en la zona.

La práctica, que emula, de forma supuesta, a otra que tenía lugar en la capital gallega durante la Edad Media carece de consistencia histórica, como lleva denunciando desde hace años el Ayuntamiento de Finisterre. El peligro de llevar a cabo este falso mito ha llevado al municipio a colocar señales en el lugar indicando la prohibición de llevarlo a cabo, ya que el fuerte viento de la zona y la vegetación convierten al lugar en un área propicia para que, en caso de incendio, el fuego se extienda rápidamente.

El último incidente que ha tenido lugar ha sido, precisamente, por la quema de la ropa de un peregrino durante la tarde del 16 de septiembre. Hasta la zona tuvieron que desplazarse varios efectivos de Protección Civil y una brigada de lucha contra incendios forestales para acabar con las llamas que calcinaron 500 metros cuadrados de superficie. La vegetación del área, compuesta por tojos medios y altos, de fácil combustión, hizo que las llamas se expandieran en cuestión de minutos.

## A la búsqueda de la barca del Apóstol Santiago

EL PAÍS 08/09/2018

El municipio coruñés de Padrón rastrea el lugar donde la leyenda dice que arribó en el siglo I la embarcación que transportó los restos del santo



En Padrón están a la espera del milagro. Algo así como lograr demostrar científicamente que “aquí empezó todo”, con las consecuencias económicas y culturales que el descubrimiento tendría para el municipio. En juego está hallar el lugar exacto donde la tradición señala que se desembarcó el cuerpo del apóstol decapitado por Herodes Agripa a miles de kilómetros de distancia en torno al año 40 después de Cristo. La ruta hasta el sepulcro está llena de interrogantes, ya que toneladas de asfalto y arena se interponen en la respuesta.

La leyenda sostiene que la barca con el cuerpo de Santiago el Mayor atracó en las orillas del Sar en la primera mitad del siglo I procedente de Haffa (Palestina) y que iba tripulada por sus discípulos Teodoro y Anastasio. Amarraron la embarcación -que no debía de ser pequeña teniendo en cuenta que había atravesado todo el Mediterráneo y ascendido por las atlánticas costas de Portugal hasta Galicia- y depositaron los restos del Zebedeo sobre una peña pegada al río. Al posar el cuerpo, la roca se derritió “como cera”, dicen los cronistas medievales, y tomó la forma del santo. Pero los restos no se quedaron en Padrón, ya que tras múltiples vicisitudes que se alargaron durante siglos, terminaron en Compostela. Pero eso es otra historia no menos complicada.

## Un grupo de internos de la cárcel de Palma realiza el Camino de Santiago EFE GALICIA 16/11/2018

Un grupo de internos de la prisión de Palma, que ha formado parte de un programa de reinserción social, ha recibido este viernes su «Compostela» en la Oficina de Acogida al Peregrino tras culminar una parte del Camino de Santiago.

Este tipo de iniciativas se organizan desde diferentes delegaciones diocesanas de Pastoral Penitenciaria y otros grupos comprometidos con la reinserción de los privados de libertad, con la debida autorización de la Secretaría General de Instituciones Penitenciarias.

### **Nueva ruta de peregrinación recorriendo 13 puertos gallegos** EL CORREO GALLEGO 02/11/2018



La Travesía Náutica Xacobeana parte de Baiona. Para obtener la Compostela los peregrinos deberán completar a vela 90 millas náuticas, sellando su credencial en las marinas de paso y finalizar por tierra el trayecto a Santiago.

Ofrecer a los amantes de la vela la posibilidad de realizar el Camino de Santiago a través del mar y conseguir la Compostela, sellando una credencial de peregrino en las marinas más destacadas de Galicia, es el principal objetivo de la Travesía Náutica Xacobeana, una nueva ruta impulsada por la Xunta de Galicia, que incluye el paso por 13 puertos distinguidos, y que pretende ayudar a desestacionalizar el turismo en Galicia.

### **Peregrinación en bicicletas adaptadas por la integración** EL CORREO GALLEGO 09/10/2018



Treinta peregrinos con discapacidad, acompañados de amigos y familiares, y que juntos forman un grupo de casi 60 personas, realizaron en octubre el Camino de Santiago en bicicletas adaptadas, gracias a la colaboración de ALSA, Obra Social la Caixa, Fundación Repsol y el apoyo de los voluntarios del Club Ciclista Os Do Monte Bravo que, como en otras ediciones, ayudan a todas las personas con discapacidad a superar los baches del camino. La Fundación también apostó de manera pionera en 2004 por realizar en bicicletas adaptadas esta ruta de peregrinación y desde entonces no ha faltado ningún año a una actividad que vuelve a demostrar que las personas con discapacidad pueden disfrutar del ocio y el deporte.

### **Correos dedica un sello al Camino de la Lana que pasa por Castilla-La Mancha** EFE 08/10/2018



El sello, que tiene una tirada de 180.000 ejemplares y un valor facial de 1'35€, recoge imágenes de varios elementos característicos de este camino como son las ovejas o el monumento de Monteagudo de las Salinas (Cuenca), con un Crucero en el que reposa una mochila de peregrino.

El sello ha sido presentado en la antigua Casa de la Inquisición de Salmerón (Guadalajara) en un acto al que han asistido la alcaldesa del municipio, el Presidente de la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Guadalajara, y el Director de Filatelia de Correos, entre otros.

### **Un crucero marca en el centro de Buenos Aires la Ruta Antártica Jacobea**

EL DIARIO.ES 09/09/2018

Desde este sábado, en la iglesia de San Ignacio de Loyola, la más antigua de Buenos Aires, un Crucero señala una etapa de la Ruta Antártica del Camino de Santiago y simboliza una de las etapas del itinerario del "Camino Blanco", que une la plaza del Obradoiro, en Santiago de Compostela (España), y la Antártida.

Junto con su bendición, el monumento fue inaugurado con una peregrinación de miembros de la numerosa comunidad gallega argentina en la que participó el Secretario General de Emigración de la Junta de Galicia.

La ruta que une el continente blanco con Santiago de Compostela comprende una distancia de 14.075 kilómetros y fue creada por iniciativa de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago. Formalmente quedó establecida esta ruta en diciembre de 2015 con el izado en la Antártida del banderín de la I Peregrinación desde el continente blanco hasta Santiago de Compostela y el descubrimiento de una Señal Jacobea que indica la dirección a los peregrinos.

# EL CAMINO DE SANTIAGO

MÁS DE 700 KM  
DE LA RUTA JACOBEA  
EN TIERRAS LEONESAS

## LEÓN...

BELLEZA, CONTEMPLACIÓN Y PAUSA,  
LA ESENCIA DEL CAMINO

CAMINO FRANCÉS  
EL CAMINO OLVIDADO  
RUTA VADINIENSE  
CAMINO DE SAN SALVADOR  
VÍA DE LA PLATA  
CAMINO DE INVIERNO  
Y CAMINO DE MADRID



DIPUTACIÓN  
DE LEÓN

[www.dipuleon.es](http://www.dipuleon.es)

# HosVOL

## HOSPITALEROS VOLUNTARIOS

Juan Carlos  
Romero Laredo

Juan Carlos Romero Laredo es burgalés y, como él mismo dice, un hombre del Renacimiento pues siempre tuvo inquietud por saber de todo. En estos momentos escribe su tercer libro donde toca asuntos filosóficos, económicos o astrofísicos. Juan Carlos ha realizado su labor de hospitalero en bastantes albergues y hoy nos quiere hablar de su experiencia en dicho puesto.

¿Desde cuándo eres y por qué te hiciste hospitalero?

Desde 2008. Había hecho el Camino Francés dos veces. Me ofrecieron ejercer de hospitalero en el nuevo albergue de Burgos y acepté por parecerme una forma de devolver lo que me dieron los hospitaleros cuando hice el Camino y también porque me parecía un complemento perfecto para tener una experiencia total de lo que supone la peregrinación a Santiago.

¿Qué cualidades o virtudes necesita un hospitalero?

Principalmente saber relacionarse con otras personas. Ser amable, capacidad para aguantar pacientemente a los diferentes perfiles de las personas que peregrinan. Intuir qué tipo de peregrino tenemos delante para así saber tratarle. Dicho trato unas veces será dulce y otras firme, según sus exigencias y predisposición, las cuales algunas veces, todo hay que decirlo, están fuera de lugar. El hospitalero también debe conocer dónde se encuentran los establecimientos que el peregrino puede necesitar como bares, bancos, farmacias, talleres de bicicletas, horas de culto de iglesias, etc. Para facilitar esta información lo mejor es disponer de paneles informativos en el albergue a la vista del peregrino.

¿Qué resulta más difícil en tu labor como hospitalero?

Madrugar. Hay que tener en cuenta que el hospitalero se acuesta después del último peregrino, pues tiene que cerrar, hacer balance del día, cenar y algún que otro trabajo y se levanta el primero para abrir la puerta por la mañana.

¿Condiciona el tipo de albergue el papel de hospitalero?

Por supuesto. De los albergues que conozco no hay dos iguales. Esto supone que, salvo atender al peregrino en el momento de su recepción, todo lo demás puede ser diferente y has de acomodarte a cada albergue, lo que hace que la comodidad o facilidad del trabajo difiera de unos a otros.

¿Has tenido alguna vez problemas a la hora de organizarte con otros hospitaleros?

Cuando he ejercido de hospitalero lo he hecho con mi esposa y sin más ayuda. Algunas veces he estado de refuerzo. En estos casos la pauta a seguir la marca el hospitalero titular y los demás la siguen. No procede discutir si esa es la mejor o no, pues cada hospitalero, como cada maestro, tiene su librito.

¿Has sido siempre capaz de resolver todos los problemas que te han surgido?

Los graves se reconducen si no están dentro de las competencias del hospitalero. Los leves son muy variados y algunos no se pueden resolver por no poderlos comunicar adecuadamente con el peregrino al no entender su lengua.

Cuenta alguna anécdota que te llamara la atención.

Entró un peregrino con una tendinitis en un pie bastante acusada. Fue al ambulatorio y trajo un informe médico recomendando reposo unos días, por lo que se le dijo que podía quedarse algún día más. Después de él llegó una peregrina brasileña con un perfil de modelo. En el comedor se les vio hablando junto con otros peregrinos. Al día siguiente veo que sale la brasileña y detrás de ella, y con inapreciable cojera el de la tendinitis. Y es que, donde esté una buena brasileña que se quite el volarán para curar la tendinitis.

¿Recomendarías ser hospitalero a otras personas? Dame tres razones.

Lo recomendaría si han hecho el Camino. También para que conozcan un tipo de relaciones humanas que solo se da en los albergues y, finalmente, para realizar un trabajo humano donde es frecuente que recibas más de lo que das.

### ¿Qué espera el peregrino del hospitalero?

Que sea acogido con amabilidad, diríamos con caridad cristiana. Esperan que resuelva sus problemas y los hay que desean que el hospitalero disponga de una varita mágica.

### ¿Al final del voluntariado, cómo te sientes física, anímica y emocionalmente?

Algo parecido a como se siente quien ha cumplido satisfactoriamente con su deber.

### ¿Con qué bagaje crees que vuelve el peregrino al final del Camino?

Es muy variado y habría que preguntárselo a cada uno. Te pongo un ejemplo: en mi última estancia como hospitalero llega una peregrina y dice que es la segunda vez que hace el Camino. Que la primera fue por acompañar a su madre para que no lo hiciese sola y, como le entró una especie de gusanillo, lo está haciendo otra vez.

Pero lo que más condiciona cómo ha de ser ese bagaje es la causa por la que haces el Camino. Esto es, si es religiosa u otra. Aunque en muchos casos los que no lo comenzaron por motivos religiosos acabaron impregnados de esa esencia.

### ¿Qué crees que se puede hacer para mejorar la cuestión del hospedaje?

Depende de cada albergue, pues unos están mejor preparados que otros. Lo que sí se debe cumplir es respetar las normas sanitarias y de seguridad.

### ¿Qué aspectos considera más importantes el peregrino cuando llega al albergue?

No todos los peregrinos tienen el mismo orden de preferencia. Unos quieren habitaciones con pocas camas; otros que haya cocina; otros quieren mantas por el frío o para dormir fuera del saco por ser más cómodo. En cuanto a la cocina no recomiendo su instalación, pues puede ser fuente de accidentes, incendios y, sobre todo humos y olores.

### ¿Saben los peregrinos cuánto "cobráis" los hospitaleros?

Son muchos los que preguntan sobre cuánto tiempo estamos, si cobramos o no o cuáles son nuestras condiciones de trabajo. Les digo que somos voluntarios y no tenemos sueldo. Esto hace que se admiren de nuestra generosidad, pues son conscientes de lo esclavo que es ser hospitalero al ver que vives en el albergue.

### ¿Qué crees que estás haciendo como hospitalero y no deberías hacer y qué crees que deberías hacer y no estás haciendo?

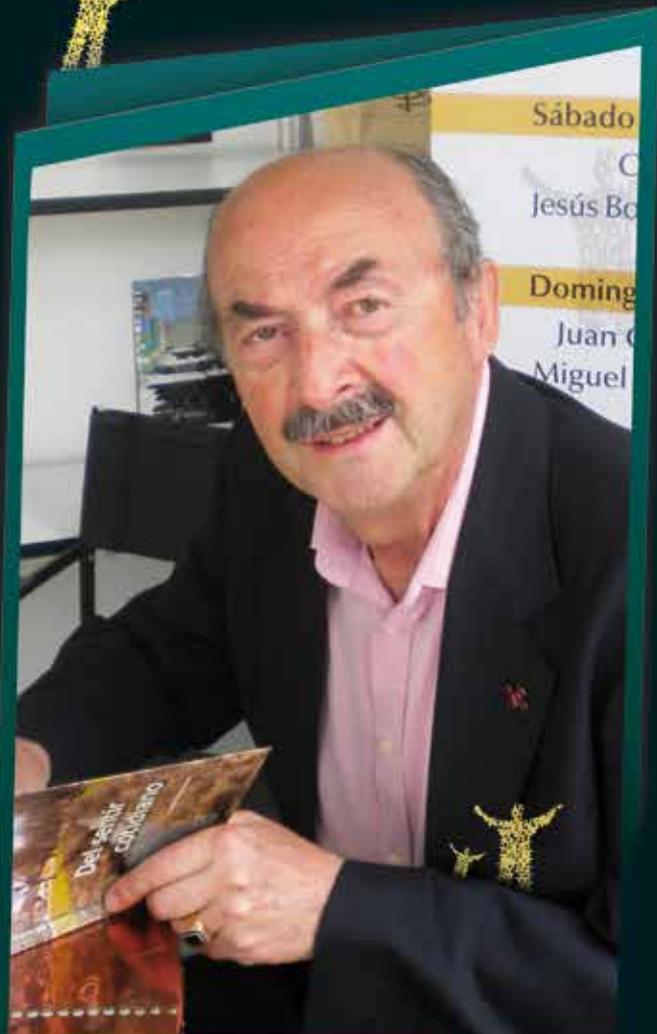
En mi caso creo estar haciendo lo que le corresponde hacer al hospitalero y quedó recogido antes. Una cosa que no recomiendo hacer es curar heridas, ampollas y dar algún calmante o antiinflamatorio. Al no tener titulación oficial que nos permita realizar estas labores, puede presentarse algún problema y el peregrino podría reclamarnos daños y perjuicios. En estos casos se les manda a un hospital o centro de salud.

### ¿Algún comentario que desearías hacer para terminar?

Uno muy importante: el hospitalero es una solución para el albergue, pero el albergue no debe ser una solución para el hospitalero.

Muchas gracias, Juan Carlos, y que puedas seguir realizando esta encomiable labor muchos años.

Félix Páramo



# LOS LIBROS DEL CAMINO (6ª PARTE)

Permitid que me detenga una jornada más en León para hablaros, esta vez, de un cuadro perteneciente al retablo mayor de nuestra catedral que contiene dos curiosas escenas protagonizadas por peregrinos al llegar al final de su viaje a Compostela.

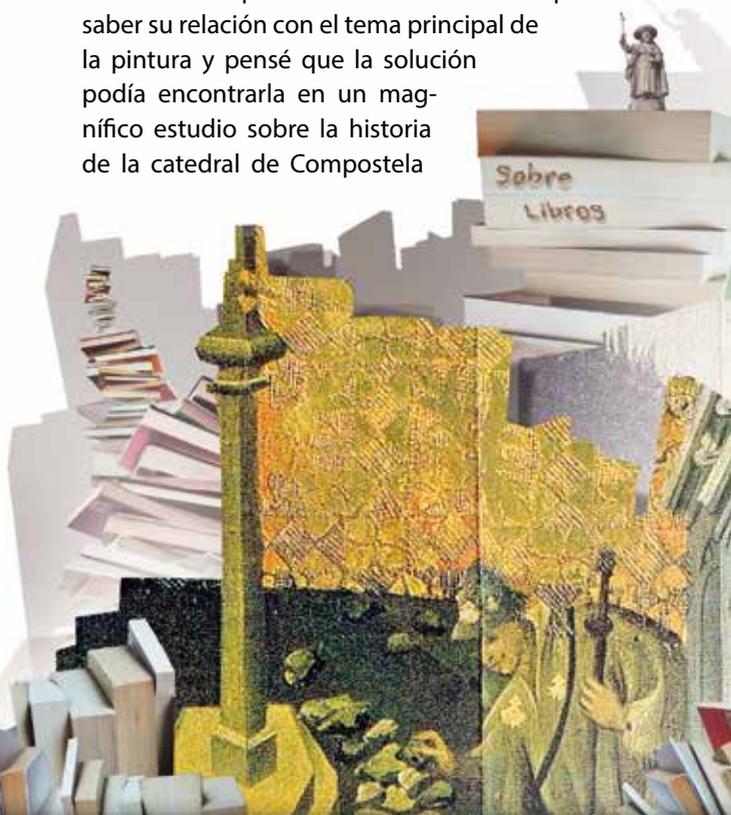
Fue hojeando el libro "Catálogo monumental de la provincia de León", escrito por don Manuel Gómez Moreno (1870-1970), gran arqueólogo e historiador que catalogó los monumentos españoles, cuando supe de esas escenas. Al describir el retablo habla de una de las tablas en la que se representa la traslación de las reliquias del apóstol Santiago desde Iria Flavia a su lugar de enterramiento, según describe la leyenda de la reina Lupa; dos diáconos sujetan por los cuernos a dos toros bravos que luego, mansos, tiran de una carreta con ruedas macizas en la que va el cuerpo del apóstol. Hasta aquí todo según la leyendaria historia. Continúa la descripción, y aquí se despertó mi interés, haciendo mención a un astroso peregrino que echa una limosna en el altar de Santiago situado en el interior de una iglesia gótica y junto a ella habla de un humilladero donde los peregrinos arrojan piedras al pasar.

La imagen del cuadro que contiene el libro es una fotografía en blanco y negro de muy mala calidad, en la que resulta imposible reconocer a nuestros dos viajeros. Me apresuré entonces a ir a la catedral para poder verlo allí pero, desafortunadamente, ocurrió algo parecido, por lo que solo cabía recurrir a nuestras bibliotecas en la búsqueda de una buena reproducción.

Di así con un pequeño libro de apenas cincuenta páginas titulado "Catedral de León-El Retablo" escrito en 1.907

por Juan Eloy Díaz Jiménez (1842-1918), historiador que ocupó el cargo de vicepresidente de la Comisión de Monumentos de León. A lo largo del texto describe el retablo y la tabla de la traslación de los restos de forma similar a como lo hace Gómez Moreno pero no menciona al humilladero y dice que las piedras blancas que rodean la cruz simbolizan la calera de la que los peregrinos, al llegar al final de su viaje, tomaban una para llevarla a la fábrica del templo cuya construcción dio principio el obispo Diego Peláez en el reinado de Alfonso VI.

En este caso la reproducción fotográfica es aún de menor tamaño y los peregrinos, por tanto, siguen siendo imperceptibles, pero aun sin verlos habían despertado en mi la curiosidad por saber su relación con el tema principal de la pintura y pensé que la solución podía encontrarla en un mag-nífico estudio sobre la historia de la catedral de Compostela



**Correos transporta tu equipaje entre etapas.**

**Paq Mochila**  
Contrátalo desde **4€ por etapa.**

**Correos**

escrito por Antonio López Ferreiro (1837-1910), historiador, arqueólogo y canónigo de la catedral de Santiago, que estuvo a cargo de las excavaciones realizadas en dicha iglesia en busca de las reliquias del apóstol ocultadas desde 1589. "Historia de la Santa, A.M. Iglesia de Santiago de Compostela" es el título de la obra de once tomos, los dos primeros dedicados íntegramente al apóstol y el resto a la historia de la Catedral y al de su contexto histórico y allí, en el tomo V, en las páginas 93 a 101 hallé descrito el ritual seguido por los peregrinos que llegaban a Santiago los cuales, después de una noche en vela agrupados en torno al sepulcro del apóstol, asistían a una misa que se celebraba muy de mañana, tras la cual se publicaban las indulgencias y como para manifestar que estas se extendían a todos, clérigos vestidos de sobrepelliz y provistos de largas varas, golpeaban con ellas ligeramente a los peregrinos.

Terminado el acto se dirigían a la capilla mayor para ofrecer sus limosnas en el Arca de la Obra de la Iglesia. Sus dimensiones permitían permanecer de pie sobre ella a un clérigo vestido

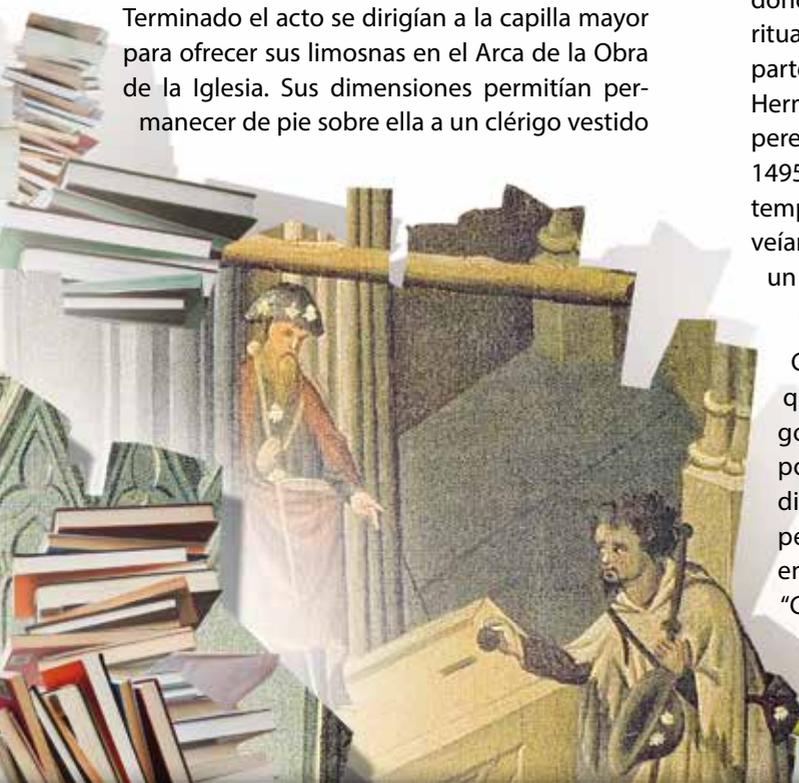
también de sobrepelliz con una vara en la mano con la que tocaba al peregrino.

No menciona aquí la cruz rodeada de piedras, pero en el tomo VI, en las páginas 297 a 299, cuando relata la peregrinación a Santiago de la reina portuguesa Santa Isabel en 1326, dice que al llegar al miñadoiro, o sea, al humilladero que había a una legua de Santiago, se apeó y siguió a pie hasta la Catedral.

Después de leer lo que escribe López Ferreiro está claro que Nicolás Francés, autor del retablo iniciado en 1427 y terminado en 1434, conocía el ceremonial seguido por los peregrinos y así lo representa en la tabla que hoy ocupa la parte alta del retablo como detalle anecdótico y secundario respecto al asunto principal, aunque sustituye la imagen del clérigo del arca por la de un Santiago peregrino, como dicen Gómez Moreno y Díaz Jiménez, que señala la abertura por donde deben depositarse las ofrendas. Que ese ritual persistía por aquellos años lo confirma, en parte, el relato que escribió el peregrino alemán Hermann König Von Vach en el que refiere su peregrinación a Santiago entre los años 1486 y 1495 donde cuenta cómo los peregrinos al contemplar Compostela desde lo alto de un monte veían cómo allí, al pie de una cruz, se acumula un gran montón de piedras (Revista JACOBUS, números 1 y 2 de 1996).

Como remate final de la persecución a la que sometí a nuestros peregrinos protagonistas, la fortuna me acompañó y pude, por fin, disfrutar de sus imágenes, situadas diminutas a la derecha del cuadro, en una perfecta reproducción fotográfica que se encuentra en las páginas 129 y 130 del libro "Camino a Santiago en Castilla y León", publicado por Edilesa.

Antonio Otero



**Correos te lleva tu bici al lugar donde empieces a pedalear y te la lleva de vuelta desde donde finalices.**

**Paq Bicicleta**

Contrátalo desde **43,90 €**  
(Incluye embalaje y seguro de 300 €)



# CUEVA-EREMITORIO DE SAN GENADIO E IGLESIA DE SANTIAGO DE PEÑALBA

En esta ocasión nuestros Hitos son dos lugares únicos dentro del itinerario que nos conduce hacia Ponferrada. Sin lugar a dudas, ambos constituyen las raíces de la hermosa comarca berciana. En contra de lo que se dice en numerosas publicaciones, llegar a estos dos maravillosos sitios NO es una variante del camino. Como sabemos, la mayoría de los peregrinos van desde el pueblo del Acebo hasta Molinaseca. Sin embargo, en la antigüedad el itinerario transitaba entre el "laberinto" de los Montes Aquilanos (de las Águilas) y los frondosos valles (el principal el del Silencio y el del río Oza-Valdueza). En concreto, el viejo camino discurría entre Compludo, Palacios de Compludo, Bouzas y Peñalba de Santiago. Así no es extraño que entre estos pueblos se hayan descubierto vestigios del origen de la comarca, en concreto nos referimos a la Tebaida Berciana. Este marco impresionante suelen recorrerlo, en su mayoría, peregrinos extranjeros; tal vez porque poseen más información o por el estímulo de sentir uno de los parajes más bellos y mágicos de cuantos atraviesa el Camino. Eso sí, siempre bajo la sombra protectora de la sagrada cima de La Guiana, que con sus 1846 metros de altitud protege estos valles y hace que posean un microclima muy adecuado para la ubicación de los numerosos cenobios y monasterios que aparecieron ya entre los siglos VII y X. En concreto, dos de estos lugares son los que traemos a colación en este artículo. Se trata de la Cueva Eremitorio de san Genadio y la iglesia de Santiago de Peñalba.

Este personaje histórico fue un cenobita seguidor de san Fructuoso y san Valerio. Parece ser que hacia el 895 decidió restaurar el Monasterio de San Pedro de Montes, donde habían vivido sus maestros. Tras su restauración, el obispo de Astorga le nombró abad y años más tarde se convirtió en obispo de la diócesis. No obstante, hacia el año 919, renunció al obispado y se retiró al valle del Silencio para continuar su ascetismo y vida eremita hasta su muerte, seguramente acaecida hacia el año 936 en Peñalba de Santiago.

San Genadio y sus discípulos vivieron y escogieron cinco cuevas naturales que miran al este y cuelgan sobre escarpadas peñas albas o blancas, seguramente de esta toponimia procede el nombre del monasterio y de la iglesia. Estas cuevas todavía se llaman del Silencio por encontrarse en el valle del río con el mismo nombre y famoso por la leyenda que atribuye al santo su desaparición debajo de las rocas para facilitar a los ascéticos monjes su vida espiritual. En el diccionario histórico de Madoz estas construcciones son descritas de la siguiente manera: "Están abiertas a pico en peña viva, en un estribo de rapidísimo declive de los Montes Aquilanos, a tres leguas de Ponferrada. Todas tienen una pequeña puerta hacia el este y un poyo alrededor, y su figura es más o menos cuadrada. Se asemeja a una celda no muy espaciosa [...] El vulgo acude el día de la natividad de san Juan Bautista a visitar las cuevas, recoger polvo de ellas, que suponen específico contra las calenturas intermitentes, y dejar coronas de flores perpetuas o siemprevivas".



CAMINOS DE SANTIAGO



Después de esta magnífica descripción poco nos resta añadir salvo que en la actualidad la cueva del santo está muy remozada, tanto en su disposición interior como en el aspecto exterior; reformas promovidas por el obispo de Astorga hacia 1899, quien mandó construir un altar con la imagen de san Genadio y el cerramiento exterior con una gran verja de hierro.

Como sabemos, una de las principales obras de san Genadio fue impulsar varios monasterios, entre los que destacan los de San Pedro de Montes (actualmente en fase de investigación arqueológica y feliz restauración después de años de abandono) y el que nos ocupa de Santiago de Peñalba. De este último sólo conocemos pequeños datos que han aportado las excavaciones que se han realizado alrededor de la iglesia. Esto confirma lo que ya en su día adelantó Gómez Moreno, que la clasificó como iglesia perteneciente a un pequeño monasterio.

En el estudio arquitectónico de la iglesia se aprecian dos etapas constructivas bien diferenciadas. Parece que la primera sería en torno al año 916 y la segunda hacia el 936. El contra-ábside fue construido en esta segunda etapa, porque la fama del santo convirtió esta parte del templo en un lugar de gran veneración popular debido a que en dicho lugar sus discípulos, Fortis y Salomón, enterraron a su maestro. Allí permaneció hasta el siglo XVI, cuando la duquesa de Alba lo llevó hasta Villafranca y después a Valladolid.

La iglesia tiene una sola nave rectangular, dividida en dos tramos casi cuadrados. Esto facilita los abovedamientos; el tramo anterior al ábside se cubre con bóveda de ocho cascos mientras que el resto de la nave se hace con bóveda de cañón. El ábside es precioso, de planta de herradura al interior y recto al exterior. Al

estar ocupado el hastial occidental por el contra-ábside, la entrada al templo se hace por un lateral con una sencilla pero hermosa puerta de arcos de herradura sobre tres columnas encuadradas en un magnífico alfiz, sin duda una de las puertas más bellas del arte medieval hispano. El edificio está construido en mampostería de pizarra y caliza, empleándose el mármol blanco para la elaboración de las nueve columnas del interior. Sus capiteles están decorados con delicadas hojas que arrancan de un trenzado.

La rudeza que muestran sus muros actuales quedaría disimulada bajo una cuidadosa decoración pictórica, como ha quedado de manifiesto en recientes restauraciones. Curiosamente, en una de las últimas se han descubierto unos grabados de monjes que se pueden apreciar hoy en día y que nos reafirma sobre la importancia de la vida monástica en esta zona. Asimismo, se ha logrado dejar al descubierto el suelo original y, según algunos estudiosos, presenta la misma técnica constructiva que el de la Mezquita de Córdoba. Esto no hace más que probar cómo se cuidó especialmente toda la ornamentación, con restos de celosías incluidas.

No podemos ni debemos concluir este artículo sin mencionar dos joyas históricas que surgieron de estos parajes y han llegado hasta nuestros días, para disfrute de los que amamos el Arte: La Cruz de Peñalba, que es una de las muestras más interesantes de la orfebrería de la monarquía asturleonense que hoy conservamos y las Piezas de marfil de san Genadio, que son consideradas las figuras de ajedrez más antiguas de Europa y que según la tradición pertenecieron al santo.

**Ramón Carlos Fraile Lozano y Manuel Ángel González Colino**

## F DESCUBRIMIENTO Y PREPARACIÓN DE LA PEREGRINACIÓN

ue en Saint-Jean-Pied-de-Port, durante una charla con un peregrino japonés, que descubrí la existencia de la peregrinación de los 88 templos de Shikoku; la pequeña semilla sembrada durante este encuentro se convirtió en un verdadero proyecto después de la lectura de los libros de Léo Gantelet "Shikoku, los 88 templos de la Sabiduría" y de Marie-Edith Laval, autora del libro "Comme une feuille de thé à Shikoku", del que obtuve una información exhaustiva sobre esta peregrinación.

La lectura de estos dos libros me permitió descubrir que, al igual que la peregrinación de Santiago de Compostela, esta peregrinación que comenzó en el siglo IX, iniciada por un personaje extraordinario, el monje Kūkai, estaba profundamente arraigada en la historia religiosa del pueblo japonés.

Pasé casi dos años preparando esta larga peregrinación, buscando la bibliografía existente y consultando los sitios web a los que me refiero al final de este artículo.

Esta larga preparación supuso para mí en una inmersión en el conocimiento de este proyecto: varias lecturas sobre la cultura japonesa, las religiones budista y sintoísta, la compra de la guía esencial dedicada a esta peregrinación "Shikoku Japan 88 Route Guide" donde el alojamiento, los números de teléfono y las rutas de los itinerarios se dan en inglés y japonés; esta *biblia* de peregrinación en la que me sumergí durante días, me ayudó a familiarizarme con los nombres de los lugares, imaginando las etapas definidas según las distancias y sobre todo las diferencias de altitud de este circuito montañoso intercalado con largos escalones en los bordes de carreteras, cruces de pueblos y cuatro grandes ciudades.

Pero creo que nada reemplaza el contacto directo, y me movilicé para encontrarme con Marie-Edith Laval, autora del libro citado anteriormente; había apreciado mucho la calidad de su escritura, la precisión de sus descripciones de la peregrinación, pero sobre todo sus cualidades de corazón y la espiritualidad que desbordaba cada página de su historia.

Pude encontrarla en diciembre de 2017 y esta entrevista fue determinante en mi decisión de intentar hacer realidad este sueño largamente preparado.

Gracias a esta reunión pude iniciar un intercambio de correos electrónicos con Nori Shishido, presidente de la Asociación de Peregrinos de Shikoku, que había dado la bienvenida a Marie-Edith al comienzo de su peregrinación en julio de 2013. Desde hace años acoge a los peregrinos extranjeros y los acompaña el primer día para informarles de las prácticas y costumbres de esta peregrinación.

Marie-Edith también me puso en contacto telefónico con Frédéric, un joven francés que había hecho toda la peregrinación y que acababa de regresar de una larga estancia en Japón; él también me ha informado mucho porque, como les describiré más adelante,



### Capítulo 1

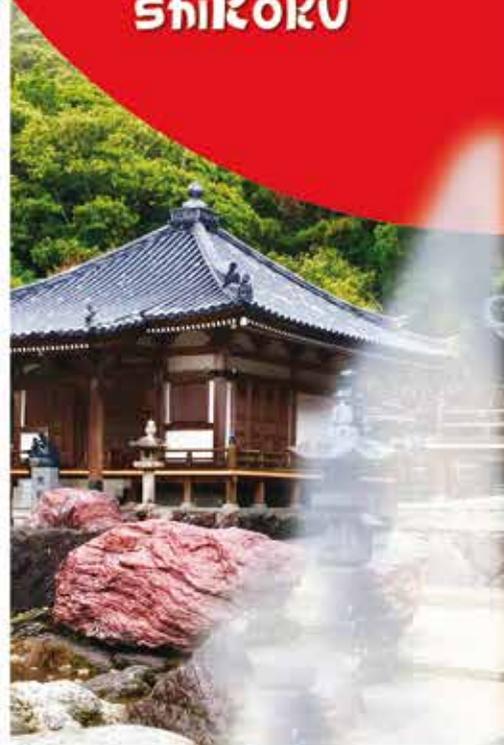
PEREGRINACIÓN

A LOS

88

TEMPLOS

DE  
SHIKOKU



el peregrino que desee compartir estas costumbres debe sumergirse profundamente en la cultura japonesa y abrirse a los muchos rituales practicados con devoción por todos los japoneses que hacen esta peregrinación.

Este aprendizaje y el profundo respeto de estas tradiciones me han permitido vivir una verdadera relación fraterna con mis compañeros de peregrinación encontrados en los caminos, en los templos o en los lugares de estancia.

¡Todavía quedaba una preocupación: cómo entenderme! Hablo un poco de inglés, pero los habitantes de esta isla, todavía muy tradicional, practican muy pocos idiomas extranjeros, en realidad muy a menudo entienden un poco pero no se atreven a entablar una conversación.

Como precaución, decidí inscribirme en 5 sesiones de 2 horas de clases de japonés en la "Maison de la Culture du Japon" en París, y llené un pequeño cuaderno con las expresiones básicas que me permitieron "romper el hielo" del primer contacto y perseguir una comunicación en la que la mezcla de gestos y calidez humana fuera suficiente para hacerme entender y gestionar la vida cotidiana.

Después de un estudio de las temperaturas y del clima de la isla, decidí partir hacia el final del invierno y reservé un vuelo París-Osaka con escala en Helsinki a principios de marzo.

Dedicué mis últimas semanas a la preparación física mediante 2 sesiones semanales de un circuito de 15 km con 14 subidas que, en conjunto, representaban un desnivel de 700 m con una mochila de 8 kg que incluía agua y comida.

Tres días antes de mi partida el presidente Nori Shishido respondió a mi correo electrónico y confirmó que estaría en la parada de autobús "Kousoku Shido" situada cerca de la ciudad de Takamatsu en la isla de Shikoku el día de mi llegada. Él hizo la reserva para la primera noche en Hayashi San Zenkonyado; no conozco este tipo de alojamiento, pero sé que tendré una cama para la noche de mi llegada a la isla después de 22 horas de viaje.

Finalmente llega el día de salida de un largo vuelo de 13 h para cruzar 8 zonas horarias, 10.000 km y aterrizar en la terminal 2 del enorme aeropuerto Kansai de la ciudad de Osaka, situado en una isla artificial.

**El próximo capítulo:**

***El viaje en sí, indumentaria del peregrino, templos y primeros días***

**Bibliografía**

**-Libro de Marie-Edith Laval "Comme une Feuille de Thé à Shikoku"  
Edition Le Livre de Poche 2013**

**-Libro de Léo Gantelet "Shikoku, les 88 temples de la Sagesse"  
Edition L'Astronome 2008**

**-La guía de la peregrinación "Shikoku Japan 88 Route Guide" Tateki Miyazaki.  
[www.shikokuhenrotrail.com](http://www.shikokuhenrotrail.com)**

**-Association NPO (Network for Shikoku Henro Pilgrimage and Hospitality). Presidente Harunori SHISHIDO.**

**-Foro de Dave Turkington, peregrino de Shikoku: [www.shikokuhenrotrail.com](http://www.shikokuhenrotrail.com)**

**-Foro de Alain Thierion, peregrino francés de Shikoku: <http://henro.free.fr>**

**-En Facebook: [www.facebook.com/88navi](http://www.facebook.com/88navi)**

**Marc Litrico**





# DE MIS LECTURAS EMOCIONALES

## Calidad de Vida

Angel Herranz

Después de tantos meses de acercarnos a través de estas "lecturas emocionales", mi ángel travieso me está diciendo que no quedan cosas interesantes que contar; pero acaba de aparecer mi ángel bueno y conmovedor para recordarme que mientras el mundo continúe queda mucho por someter a revisión, debate y reflexión y acordamos que puedo continuar con esta relación, si tenéis a bien seguir leyendo nuestra revista hasta sus últimas páginas.

En la actualidad, en el mundo que incluye nuestro país, cada día se producen y reproducen miles de noticias o afirmaciones sobre todos los campos relacionados con la vida orgánica y con la vida virtual, a pesar de que cada uno de nosotros solo puede procesar conscientemente unas decenas de ellas, nos empeñamos en conocer muchas, auxiliándonos para ello de los más actuales y sofisticados dispositivos electrónicos.

Nos repiten que la información influye en **la calidad de vida**, hemos escuchado demasiadas veces *una persona sin información es una persona sin opinión*, y te pregunto, ¿cuándo te van a pedir tu opinión? y ¿qué se hace con tus opiniones que aumente tu *calidad de vida*?

Pues bien, sin extenderme en los preámbulos (lo que puede resultar gratificante solo en algunas prácticas) me gustaría hablar de nuestra **calidad de vida**; para ello propongo olvidar las publicaciones que están relacionadas con la autoayuda y que afirman que *la calidad de vida* mejora con el autoconvencimiento de que todo está bien, amándose uno mismo, viviendo el presente, diciéndose soy lo mejor, etc. (Leer "Un Mundo Feliz" de Aldous Huxley).

Después de pensar en todos los comportamientos individuales y colectivos que los que dirigen el mundo pretenden implantarnos, he llegado a la conclusión de que es muy importante explorar lo que se encuentra fuera de nosotros, que influye de manera notable en nuestra *calidad de vida*, naturalmente con autoconocimiento, sentido crítico y amparado por la razón.

Deberíamos cambiar el biotopo, el medio donde desarrollamos la vida, trabajando para modificarlo y mejorarlo, con el fin de promover *la calidad de vida*, en vez de quedarnos en la supervivencia y la adaptación resignada ("cambiar el mundo", dijo Jesús a sus discípulos).

Si no contamos con fuerzas para hacerlo habitable, cuando el entorno nos comprime hasta convertirse en nocivo, tenemos la opción de cambiar de lugar; otras opciones inteligentes pueden ser cambiar de grupos de personas a frecuentar, elegir con quién trabajamos, con quién pasamos el tiempo de ocio, evitar las que nos hacen llorar y a quienes nos impidan disfrutar de la vida y en casos de extrema gravedad, decidir con quién convivimos.

Para cambiar el exterior, es necesario cortar las ramas secas y podridas, arrancando de paso las malas hierbas de este lugar que es nuestro Edén; cambiar los engranajes inútiles y corroidos de las tres maquinarias y engrasarlas: legislativa, ejecutiva y judicial, que solo pueden servir con un funcionamiento excelente; también es necesario impedir el robo, incluyendo el de esperanzas e ilusiones, al tiempo que impulsamos el trato respetuoso con las personas que compartimos espacio, recursos y servicios ciudadanos, todo esto para comenzar.

Con el mismo objetivo, mantener relaciones con quien nos acepte como somos y obtenga lo mejor de nosotros respetando nuestra libertad, relaciones afectivas con quien nos complementemos, relaciones laborales con personas que permitan el desarrollo de nuestro potencial, relaciones de ocio o deportivas con personas cooperadoras que nos acompañen; en definitiva vivir con todos los que juntando capacidades y aprovechando la diversidad sumen o multipliquen. Escapemos de las relaciones que comprimen, que parasitan y que son tóxicas para nuestra *calidad de vida*, es decir, de las que restan o dividen.

Que dividan o resten "nuestros talentos" es contrario a *la calidad de vida* y no tiene que ver con la donación generosa y altruista, que un ser humano ofrece como aportación por un fin loable, como es ayudar a los demás a realizarse como personas o a superar momentos de dificultad en este plano existencial.

No deberíamos olvidar, por tratarse de algo importante para *la calidad de vida*, a "los otros", a los espíritus, que se encuentran entre nosotros en el plano sutil, para indicarnos el camino, para ayudarnos a superarlo alumbrándonos en los momentos en que nos falta la luz, seres cercanos o lejanos durante su vida terrenal pero necesarios en estos momentos para la superación del plano carnal en que vivimos. Me refiero a los que nos han precedido y se han ido sin esperarnos, aunque sin duda ha sido en el momento que tenían asignado; podemos ponerles nombres: Adán, Eva, Abrahám, Sara, José, María, Jesús, Magdalena, Santiago, Juan, Teresa y cada peregrino que incluya los nombres de abuelos, padres y quienes piense que en este momento le están guiando mientras apartan los obstáculos que pavimentan su camino.

Estamos todos invitados a ocuparnos del entorno en el que nos toca vivir, cuidándolo, mejorándolo y haciéndolo amable y seguro; volvamos a plantar en el Edén el respeto, la confianza, la esperanza y la alegría. Es necesario evitar o salir de los entornos hostiles y nocivos, renunciando a sus invitaciones materialistas, aunque las promesas sean tentadoras. Es momento de terminar con una sociedad que quema un monte para conseguir madera barata, es momento de cambiar la codicia individual por la confianza y la seguridad colectiva, que naturalmente podemos compartir con los diferentes que tengan como objetivo *la calidad de vida* para todos los habitantes de la tierra, peregrinos en este plano existencial.



**INICIO**

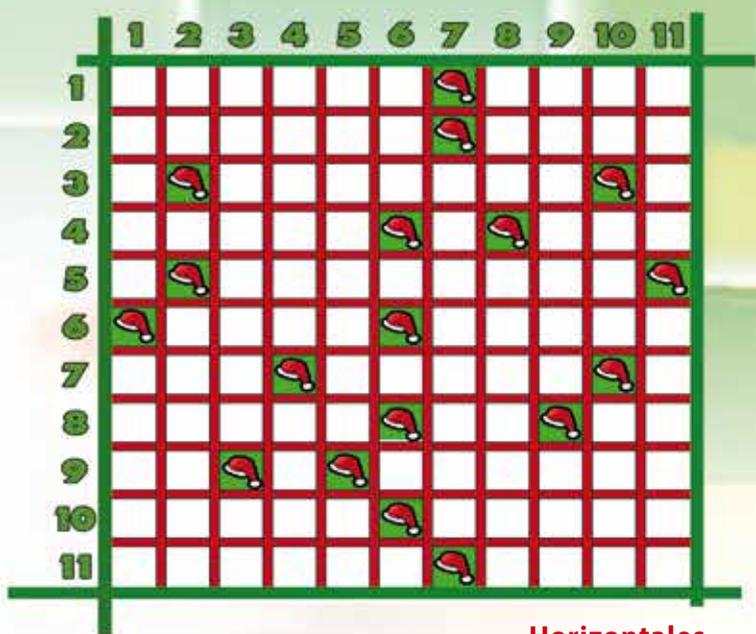
Cuando se empieza un camino con la ilusión de llegar, mucho se ha pensado antes mucho más hay que pensar. Prepararse es complicado, hay qué saber qué llevar a la espalda, en la mochila, y en la mente, mucho más. Ilusiones van contigo en cada paso que das. Son nuevas las sensaciones que encuentras al caminar. Nunca solo por la senda, nunca solo vas a estar, en cada albergue que pares, amigos vas a encontrar; pero si quieres ir solo, solo podrás caminar encontrándote a ti mismo en cada paso que das

Mester de Juglaría

**Soluciones al crucigrama anterior**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	C	O	G	E	M	E		C	O	L	
2	A	S	U	R	A		P	E	S	A	S
3	C	L	A	R	O			R	E	T	O
4	H	O	J	A	R	A	S	C	A		L
5	E		I	N	I	C	U	A		F	E
6	M	A	R		S	A	L		I	R	A
7	I	R	A	S		L	G		M	A	R
8	R	A		O	B	L	I	G	A	S	E
9	A	B	A	D	I	A		U	N	E	S
10		I	R	I	S		M	A	T	A	
11	C	A	N	O		L	O	S	A	R	E

**CRUCIGRAMA** Por RGS



**Horizontales**

- 1.** Muestra envolvente de cariño o amor. // Extracto de la adormidera. **2.** Expresar una idea, juicio o concepto sobre algo. // Cada una de las dos partes laterales de la cabeza. **3.** Consonante. // Graciosos. // Número romano. **4.** Tocón de un árbol. // Número romano. // Hermana de tu madre. **5.** Vocal. // Membrana del oído (plural). **6.** Iguale las medidas de trigo, cebada y otras cosas. // Sentimiento de pena y congoja. **7.** Necesidad de beber. // Instrumento que sirve para hilar. // Vocal. **8.** Árbol muy abundante en la provincia de León. // Nota musical. // Cadena hotelera. **9.** Forma átona de él. // Número romano. // Limpiaba con agua. **10.** Futbolista azulgrana. // Encima de. **11.** Aireada. // Monte bíblico.

**Verticales**

- 1.** Gran arteria de mamíferos y aves. // Composición o cántico de alabanza o invocación a Dios. **2.** Compañía petrolera inglesa. // Consonante. // Vuélveme a leer. **3.** Carcajada, risa estrepitosa y descompuesta. // Tengo conocimiento de algo. **4.** Al revés, siciliana (antiguamente). // Máximo acto litúrgico de la Iglesia católica. **5.** Demuestra cariño de forma empalagosa. // Dirigíos hacia allá. **6.** Servicio de regulación de aparcamiento. // Letra a letra, ciudad croata. **7.** Adorno en forma de aro abierto, que sujeta el pelo hacia atrás (plural). **8.** Plantigrado. // Dañosos, perniciosos, perjudiciales. **9.** Arma de fuego. // Al revés, caminaba hacia allá. **10.** Dominio de internet para Irlanda. // Entidad internacional encargada de favorecer normas de fabricación, comercio y comunicación en todo el mundo. // Destapo un recipiente. **11.** Movimiento periódico que se propaga en un medio físico o en el vacío. // Reinciden en los vicios o errores.



## HOTEL CONDE LUNA

Avenida Independencia, 7 - León · Tel. 987 20 66 00  
[www.hotelcondeluna.es](http://www.hotelcondeluna.es)



Un hotel de modas y no de modas



## HOTEL ALFONSO V

Avda. del Padre Isla, 1 - 24002 León  
Tel. 987 22 09 00 [www.hotelalfonsov.com](http://www.hotelalfonsov.com)

